



COMMUNICATIONS **OFFICIELLES**

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading.

Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

COMITE DE MANAGEMENT

2 juin 1988

A sa soixante-troisième réunion le Comité de management a d'abord entendu un rapport de John Ferguson sur les progrès faits par l'Unité MIS depuis sa création il y a une année. Il a pris note de sa demande visant à obtenir le personnel convenu nécessaire pour le programme minimum et demandé au Comité SCAIP (Steering Committee for Administrative Information Processing: Comité de direction pour la politique en matière d'informatique administrative) de présenter des propositions pour résoudre le problème des effectifs en proposant de nouveaux secteurs pouvant être rationalisés/informatisés pour lesquels des économies clairement définies pourraient être réalisées dans le délai d'une année.

D. Jacobs a ensuite présenté ses propositions visant à améliorer le soutien informatique à l'ingénierie à l'intérieur du Laboratoire en renforçant le Groupe de soutien à l'ingénierie existant actuellement dans la Division DD, avec mandat détaillé. Après discussion le Comité de management a approuvé les grandes lignes des propositions et demandé au Comité MACCSE (Management Committee for Computing Support to Engineers: Comité de gestion du support informatique pour les ingénieurs) d'examiner leur application dans le détail.

J.A. Martinez a fait savoir que le Groupe de travail du Comité des Finances chargé d'étudier le système des départs anticipés a décidé de recommander au Comité des Finances et au Conseil l'adoption de la toute dernière proposition de la Direction de mettre en place un système de départs anticipés prévoyant 210 départs jusqu'en 1991 inclusivement avec des indemnités semblables à celles accordées par le précédent système RESCO. R.F. Heyn a rendu compte de la dernière réunion du Groupe de travail du Comité des Finances sur le calcul des contributions.

Le Comité de management a ensuite abordé l'Examen du personnel et des postes 1988. Il a été décidé que, à l'exception des décisions clairement négatives, tous les

MANAGEMENT BOARD

2 June 1988

At their Sixty-third Meeting the members of the Management Board first heard a report from John Ferguson on the progress achieved by the MIS Unit since its establishment a year ago. It took note of his request to provide the agreed staff complement necessary for the minimum programme and requested the SCAIP Committee (Steering Committee for Administrative Information Processing) to make proposals for solving the manpower problem suggesting further areas for rationalization/computerization for which clear cut savings could be achieved within one year.

D. Jacobs then presented his proposals for improving the computing support to engineering within the Laboratory by the strengthening of the presently existing Engineering Support Group in DD Division, with detailed terms of reference. After discussion the Management approved the broad outline of the proposals and asked the Management Committee for Computing Support to Engineers (MACCSE) to look into their detailed implementation.

J.A. Martinez reported that the FC Working Group on the Early Departures Scheme had decided to recommend to Finance Committee and Council the adoption of the latest Management proposal for an Early Departures Scheme, which is based on 210 departures up to 1991 inclusive with indemnities similar to those of the earlier RESCO scheme. R.F. Heyn reported on the last meeting of the FC Working Group on Contributions Calculations.

The Management Board then discussed the 1988 Staff Review. It was decided that, apart from clear negative decisions, all other cases considered during the Indefinite Appointment Review would be considered as pending until the Council lifted the moratorium on Indefinite Appointments. In Closed Session the Board approved promotions from Grades 2 to 10 inclusive and the change of category of a number of staff following the

autres cas examinés pendant l'examen des contrats de durée indéterminée seraient considérés comme étant en suspens jusqu'à ce que le Conseil lève le moratoire appliqué aux contrats de durée indéterminée. A huis clos le Comité a approuvé des promotions dans les grades 2 à 10 inclusivement et le changement de catégorie d'un certain nombre de membres du personnel suivant les recommandations de la Commission chargée des changements de catégorie des assistants techniques et administratifs principaux. Les statistiques détaillées habituelles seront données lorsque l'Examen du personnel et des postes sera terminé.

VOLS, DISPARITIONS ET DETERIORATION DE BIENS

Il est rappelé aux membres du personnel qu'en cas de vol ou de disparition de biens, ainsi que de vandalisme, ils doivent se rendre immédiatement à la Réception, bâtiment 33, bureau R-012, afin de remplir une déclaration. Ce bureau est ouvert les jours ouvrables de 08.00 à 17.00 h, sans interruption. En dehors de ces heures une déclaration doit être faite de suite au Service du feu soit par téléphone (poste 4444) en français, soit en se présentant en personne. Une déclaration écrite sera établie à la Réception le jour ouvrable qui suit immédiatement.

Dans tous les cas graves impliquant des biens du CERN, l'Organisation porte plainte auprès de la police (suisse ou française selon l'endroit où l'événement s'est produit) et l'autorise à intervenir sur place.

Lorsqu'il s'agit de biens personnels, la Réception indique aux personnes concernées comment faire une déclaration au poste de police compétent en la matière; si nécessaire une autorisation est donnée à la police à intervenir au CERN.

Afin de faciliter le travail de la police, il est extrêmement important de laisser en l'état les lieux où l'événement s'est produit ainsi que les objets endommagés, sauf si la situation présente un danger ou qu'il est impossible de faire autrement.

Il est également rappelé aux membres du personnel qu'ils doivent prendre un minimum de précautions en ne laissant pas traîner négligemment dans les bureaux ou les ateliers portefeuilles, porte-monnaie, sacs à main, vêtements contenant de l'argent ou des objets de valeur. Il est recommandé de garder sous clef l'argent et les petits objets de valeur, qu'ils soient propriété privée ou celle du CERN.

Dir. Adm.
Tél. 5152

SEMINARS SEMINAIRES

Monday 13 June

SPECIAL PS ACCELERATOR SEMINAR

at 14.00 hrs* - Auditorium

Multipoles and Resonances

by E. J. N. WILSON / CERN-PS

* Please note unusual time!

recommendations of the Senior Technical and Administrative Assistants Committee. The usual statistical details will be given when the Staff Review is completed.

THEFTS, LOSSES AND DAMAGE TO PROPERTY

Members of the personnel are reminded that thefts and losses of property, as well as wilful damage to it, should be reported immediately to the Registration Service, Building 33, office R-012, where a report form (déclaration in French) should be completed. The office is open without interruption from 08.00 to 17.00 hrs on working days. At all other times a report should be made immediately by telephone (in French) or in person to the Fire Service, extension 4444, and a written report should be made at the Registration Service on the following working day.

In serious cases involving CERN property, the Organization will report the matter to the police (Swiss or French, depending on where the event took place), and authorize them to make enquiries on the CERN sites.

In cases involving private property, the Registration Service will advise the persons concerned on how to make a report to the appropriate police station; authorization will be given to the police to make enquiries at CERN if necessary.

It is most important to facilitate the work of the police by leaving the premises from which property disappeared untouched and undisturbed, and by leaving damaged objects in the state in which they were found, unless it would be unsafe or otherwise impossible to do so.

Members of the personnel are reminded, also, to take the elementary precaution not to leave such items as wallets, purses, handbags, and clothing containing money or valuables, lying unattended in offices and workshops. Money and small items of value, personal as well as belonging to CERN, should be locked away.

Dir. Adm.
Tel. 5152

The course is intended for anyone with a technical or scientific background who would like to become familiar with the principles of accelerator design. The level of the course is chosen with the intention of preparing those with no specialist knowledge of accelerator theory for the CERN Accelerator School in September, but it will also be of interest to a much wider audience from all the technical Divisions. This is the fourth in a series of seven talks on all aspects of circular machines which will cover in a simple way the principles of focusing, betatron motion, dispersion, chromaticity, radio frequency systems and phase stability and beam instabilities. The special features of electron machines will be emphasized in preparation for LEP.